

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目：聖靈引導，見證福音

Sermon Title: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

聖經經文 Bible Passage: 使徒行傳 Acts 1:1-14

講道大綱 Sermon Outline:

I.聖靈引導（1:1-8） The Holy Spirit Guides Us

II.見證福音（1:9-14） To Witness the Gospel

辛城教會本堂

Cincinnati Chinese Church at Compton

牧會傳道人:楊洋，劉江華，Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children’s Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 線上	楊華禮
週三	吐故納新姊妹查經晚上 7:30 線上	韓嵐
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森團契晚上 7:30 實體與線上	傅亦冰
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利團契晚上 8:00 實體與線上	朱文瑋
週五	粵語團契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫珺
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	朱奇
週五	Miami 校園團契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	楊洋
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫珺
安德森團契	每月最後一個週一晚上 8:00 線上	傅亦冰
加利利團契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文瑋
建武營團契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	李鳴/包麗明
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。  
Sunday Mandarin Worship Service has English translations by earphones. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音  
2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231  
Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040  
Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinesechurch.com>  
APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

# 辛城教會本堂聯合主日崇拜

CCC Compton Joint Sunday Service

01/05/2025

敬拜詩歌  
Worship Hymns

敬拜主  
我們有一故事傳給萬邦  
耶穌愛你，耶穌愛我  
Majesty  
We've a Story to Tell to the Nations  
Jesus Loves You, Jesus Loves Me

李照岩  
Eddie Li

誦讀  
Read

使徒信經  
The Apostle's Creed

會眾  
Congregation

聖餐  
Communion

楊洋牧師  
Pastor Bobby Young

信息  
Message

聖靈引導，見證福音  
The Holy Spirit Guides  
Us to Witness the Gospel  
使徒行傳 Acts 1:1-14

楊洋牧師  
Pastor Young

回應詩歌  
Responsive Hymn

#504 萬世戰爭  
The Conflict of the Ages

李照岩  
Eddie Li

歡迎與報告  
Welcome & Announcements

李照岩  
Eddie Li

祝禱  
Benediction

楊洋牧師  
Pastor Bobby Young

金句：但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷  
猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。(徒 1:8)

Key Verse: But you will receive power when the Holy Spirit has come upon  
you, and you will be my witnesses in Jerusalem and in all Judea  
and Samaria, and to the end of the earth. (Acts 1:8)

領會/領詩: 李照岩

司 琴: 邱雅倩

影音同工: 宦艷

招待同工: 張寅, 陸蘭歡

翻 譯: 高瑋琳

聖餐預備: 容振威, 鄭潔玲

Communion Service Preparing: Paul Yung, Kit Ling Kwong

聖餐: 權克明(餅), 潘榮勝(杯), 容振威, 孫亞丁。

Communion Service: Keming Quan (bread), Rongsheng Pan (cup),  
Paul Yung, Yading Sun

(台上翻譯: Side-by-side interpretation on the podium)

Worship Leader: Eddie Li

Pianist: Jessie Wu

A/V Worker: Yan Huan

Ushers: Yin Zhang, Karen Lu

Interpreter: Stacy Kao

## 報告事項

十一月奉獻	\$52,865.19
十一月支出	\$38,795.09
十一月結算	\$14,070.10
2024 年盈虧	\$88,989.78

- 2025 教會主題: 聖靈引導，見證福音。
- 主日守望禱告: 每主日上午 8:30 分，在七號課室，請來同心禱告。
- 舊電腦和手機捐獻: 非洲哭泣機構正在為其醫療團隊收集舊電腦和手機，以幫助當地的人們，並藉此來傳福音。若有感動，請在明年 1/12 前交予劉軍波弟兄。請把手機解鎖，內容清空並從賬戶移除，尤其是蘋果手機與電腦要從 iCloud 賬戶移除，並請將充電器和電源插頭附上。
- 2025 全年讀經計劃表: 每天按進度讀完全本聖經，全人得神話語滋潤，有力前行。請在大堂入口桌上領取。
- 美聖堂週五晚聚會: 1/10 開始恢復成人、青少年、Awana 的聚會。請大家預備心開始團契的生活。
- 2025 辛城教會長執會暨年度理事會: 1/12 週日下午 1 點在美聖堂舉行。請為聚會及與會長執傳道人代禱。
- 實體牧長會: 1/15 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們禱告，同心合一的一起帶領教會。
- 2025 成人主日學春季班報名: 1/5-5/18，上午 9:30-10:30 共 20 週，今天在本堂已開始上課。同時段有青少年聚會，學齡兒童班，課程有 5 門: 1) 基礎慕道班 (教師: 李安毅, 李翠英); 2) 基要真理受洗班 (教師: 楊洋, 錢明堅); 3) 新約概論 (教師: 蘇欣弘, 孫亞丁, 劉家揚); 4) 監獄書信 (教師: 朱奇, 陳仕鋈); 5) 列王紀 (教師: 劉家揚, 翁于一), 報名鏈接: <https://forms.gle/qbpZiaASjW8kyUSTA>

## 代禱事項

- 教會今年的主題--聖靈引導，見證福音。講台信息傳講使徒行傳。在新的一年里，願神幫助我們順服聖靈的引導，用生命的見證將福音廣傳。
- 為教會今年的各項事工代禱，願我們都到神面前被潔淨，求神賜智慧能力以敬畏，樂意和合一的心來服事。
- 為教會傳道人可以坦然無懼傳講真道，不與世界妥協代禱。
- 繼續為吳雁秋和鄭云一家代禱。
- 楊梅姐妹已開始第二輪的化療，病情尚未得到完全的控制，願神親自醫治她代禱。

## Announcements

November Offering	\$52,865.19
November Expenses	\$38,795.09
November Balance	\$14,070.10
Year-to-Date Balance	\$88,989.78

- 2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.
- Sunday Prayer: 8:30 AM in classroom #7. Please come to lift up our church in prayer.
- Donation of used computers and cell phones: Africa Cried Out is collecting used computers and cell phones for their Africa Medical Mission to help the local people and preach the gospel. If you are willing to donate, please bring them to brother Junbo Liu by 1/12/2025. Please unlock, free up space, and remove them from your account (i.e., Factory Reset), especially for Apple cell phones and computers to be removed from your iCloud account. Please do not forget to bring chargers and plugs for computers and cell phones.
- 2025 Bible Reading Yearly Plan: Follow a daily plan to finish reading the Bible in a year to receive God's nourishment and strength. Please take one from the table by the sanctuary entrance.
- Mason Church Friday Night Meetings: All small groups, Awana and Youth Group meetings will resume on 1/10/2025. Please prepare your heart to begin fellowship.
- 2025 CCC E/M/D and Annual Trustee Meeting: Sunday, 1/12, 1pm at Mason church. Please pray for this meeting and those who will attend.
- EM Meeting: Wed., 1/15, 7:30pm at Mason Church; please pray for the meeting and the EM team as they lead the church together in unity.
- 2025 Spring Adult Sunday School Registration: Started today-5/18, 20 weeks, 9:30-10:30am at Compton. YG and children's program are provided too. Five classes are: 1) Basic Truth for Seekers by Anyi Li and Cuiying Li; 2) Basic Doctrine for Baptism by Bobby Young and Mingjien Chien; 3) NT Survey by Paul Su, Yading Sun, and Chia-Yang Liu; 4) Epistle of Prison by Qi Zhu and Steven Chen; 5) I & II Kings by Chia-Yang Liu and Daniel Weng. Please register at <https://forms.gle/qbpZiaASjW8kyUSTA>

## Prayer Requests

- 2025 CCC theme: the Holy Spirit leads us to witness the gospel. The podium messages will focus on the book of Acts. May God help us to obey the leading of His Spirit to witness the gospel widely by our life testimony.
- Pray for all the ministries of CCC. May we come before Him to be sanctified and get wisdom and strength to serve Him with awe, gladness and unity.
- Pray for our ministers to fearlessly preach God's truth and not compromise with the world.
- Keep praying for the family of brother Yanqiu Wu and sister Yun Zheng.
- Sister Mei Yang has started the 2<sup>nd</sup> round of chemotherapy but her condition is not under control yet. Pray that God personally heals her.